SAGGIO BREVE DI AMBITO ARTISTICO-LETTERARIO

L’Italia nella storia e nella letteratura del passato: riflessioni sua posizione e sul ruolo culturale, politico e civile del nostro Paese nel panorama europeo.

Nota: Il testo di Shakespeare, riferito all’Inghilterra, è fornito solo come spunto per un eventuale confronto

Ahi serva Italia, di dolore ostello,   
nave sanza nocchiere in gran tempesta,   
non donna di province, ma bordello!  Dante, Purg VI, 76-78

Italia mia, benché 'l parlar sia indarno  
a le piaghe mortali  
che nel bel corpo tuo sí spesse veggio,  
piacemi alme che' miei sospir' sian quali  
spera 'l Tevero et l'Arno,  
e 'l Po, dove doglioso et grave or seggio. F. Petrarca, Canzone all’Italia, 1-6

…Ma piú beata che in un tempio accolte  
serbi l'itale glorie, uniche forse  
da che le mal vietate Alpi e l'alterna  
onnipotenza delle umane sorti  
armi e sostanze t' invadeano ed are  
e patria e, tranne la memoria, tutto. Foscolo, Dei Sepolcri 180-185

O patria mia, vedo le mura e gli archi

E le colonne e i simulacri e l'erme

Torri degli avi nostri,

Ma la gloria non vedo,

Non vedo il lauro e il ferro ond'eran carchi

I nostri padri antichi. Or fatta inerme,

Nuda la fronte e nudo il petto mostri.

Oimè quante ferite,

Che lividor, che sangue! oh qual ti veggio,

Formosissima donna! [---]

Piangi, che ben hai donde, Italia mia,

Le genti a vincer nata

E nella fausta sorte e nella ria. Leopardi, Canzone all’Italia,1-10 e 18-20

This royal throne of kings, this sceptred isle,   
This earth of majesty, this seat of Mars,   
This other Eden, demi-paradise,   
This fortress built by Nature for herself   
Against infection and the hand of war,   
This happy breed of men, this little world,   
This precious stone set in the silver sea,   
Which serves it in the office of a wall,   
Or as a moat defensive to a house,   
Against the envy of less happier lands,   
This blessed plot, this earth, this realm this England....  Shakespeare, King Richard II,a.II sc.1,40-50